



# الوقائع المصرية

جريدة رسمية للحكومة المصرية

أنظر الصحيفة الأخيرة لجميع التعليمات المختصة بالاشتراكات ونشر الاعلانات القانونية

(نمرة الجريدة ٨٩) يوم الأربعاء ٢٩ شعبان سنة ١٣٣٢ - ٢٢ يوليه سنة ١٩١٤ (السنة الرابعة والثمانون)

أرادات سنية - قوانين - أوامر عالية - قرارات

وبعد أخذ رأى الجمعية التشريعية .

أمرنا بما هوأت :

المادة الأولى

كل مالك لمستنقع ( أى بركة ) تركد فيه المياه مدة مستطيلة بحيث ينشأ عنه خطر على الصحة العامة يجب أن يردمه أو يحفظه طبقاً لأحكام هذا القانون .

المادة الثانية

يصدر الأمر بالردم أو التجفيف بقرار من ناظر الداخلية بعد اجراء التحريات اللازمة وبعد الاتفاق مع المصالح ذات الشأن وكذلك مع مجلس المديرية عند ماتدعو الحال .

ولا يجوز أن يتضمن القرار غير المستنقعات ( البرك ) التي تقرر مصلحة الصحة العمومية أن في وجودها خطراً على الصحة العامة . ويجوز أن يكون القرار شاملاً لمستنقع واحد فأكثر .

المادة الثالثة

تشكل في كل محافظة أو مديرية لجنة يناط بها تحديد المنسوب الذي يجب ابلاغ الردم اليه بحيث لا تعود البركة بعده الى حالة ضارة بالصحة وبيان الأعمال التي يقتضيها التجفيف .

وتؤلف هذه اللجنة كما يأتي :

أولاً - من اثنين ينتخبهما مجلس المديرية من بين أعضائه . وفي المحافظات من اثنين ينتخبهما مجلس المراجعة لعوائد الأملاك المبنية من بين أعضائه .

أرفق بالعدد السابق الملحقان الآتي بيانهما :

(١) رئاسة مجلس النظار - بلاغ سام ورد على صاحب المطوفة حسين رشدي باشا القائمقام الخديوي من الجناب العالي الخديوي بأن سمّوه عزم على تمضية شهر رمضان المعظم في الاستانة العلية .

(٢) كشف ابتدائي ببيان تمر جلوس الطالبات اللاتي نصحن في امتحان شهادة الدراسة الابتدائية ( للبنات ) لسنة ١٩١٤ .

التشريعات الخديوية

بانه لمناسبة حلول شهر رمضان المبارك سيعدّ دفتر بدويان التشريعات في سراي رأس التين يوم أول رمضان مساء لكتابة أسماء المهتمين .

قانون نمرة ٥ لسنة ١٩١٤

قانون خاص بدم المستنقعات ( المعروفة بالبرك ) أو تجفيفها

نحمن خديوي مصر

نظراً لما تقتضيه حالة الصحة العمومية من وضع نظام لردم المستنقعات ( المعروفة بالبرك ) أو تجفيفها في المحافظات والمديريات . وبناء على ما عرضته علينا ناظرنا الداخلية والحفانية ومواقفة رأى مجلس النظار .

## ارادات سنوية - قوانين - أوامر عالية - قرارات

## المادة الثامنة

لمالك المستنقع ( البركة ) أن يتخلص من الالتزام بردمه أو تجفيفه بأن يتنازل عنه للحكومة في أى وقت شاء بعد وصول الانذار الأول اليه وقبل انقضاء الميعاد المحدد في الفقرة الثالثة من المادة التاسعة وبالتقدير المنزه عنه بالفقرتين الأولى والثانية من المادة المذكورة .

وهذا التنازل يحصل بمقتضى عقد رسمي أو عقد مشمول بامضاء مصدق عليه ويجوز أن يحصل أيضا بمقتضى محضر يعمل أمام محكمة الخط بدون مصاريف . وعلى المحافظ أو المدير أن يأمر بتسجيل العقد أو المحضر على هامش تسجيل الانذار الاول .

## المادة التاسعة

إذا لم يتم الردم أو التجفيف في الميعاد الأصلي المحدد أو في الميعاد المتدد فعل المحافظ أو المدير تكليف اللجنة المنصوص عليها في المادة الثالثة بتقدير ثمن المستنقع ( البركة ) بحسب الحالة الحاضرة وتكاليف الاعمال اللازمة لردمه أو تجفيفه أو لاتمام الردم أو التجفيف .

ولا يجوز في أية حال من الاحوال أن يتجاوز تقدير الثمن عشرين جنيها مصريا عن الفدان الواحد .

ويعلن هذا التقدير الى المالك بالطريقة المنصوص عليها في المادتين الرابعة والخامسة مع انذاره بأنه يجب عليه في خلال الثمانية الأيام أن يقدر التنازل عن المستنقع ( البركة ) بالطريقة المنصوص عليها في المادة الثامنة في نظير صرف قيمة التقدير السابق ذكره . وإلا فالحكومة تباشر الردم أو التجفيف على مصاريف المالك المذكور .

وعلى المحافظ أو المدير تسجيل هذا الانذار الثاني مع الاشارة الى التقدير المذكور على هامش التسجيل المنصوص عليه في المادة السادسة .

## المادة العاشرة

إذا كان المستنقع ( البركة ) واقعا في أرض موقوفة فلا يكون الاجراء بمقتضى المادة السابقة ولكن بعد انقضاء الميعاد المحدد أو المتدد يرفع ناظر الداخلية الأمر الى المحكمة الشرعية المختصة لتتخذ الاجراءات المتقتضية لالزام الناظر بالقيام بالردم أو التجفيف .

## المادة الحادية عشرة

إذا تنازل مالك المستنقع ( البركة ) للحكومة طبقا لأحكام المادة الثامنة أو مضى الميعاد المحدد في الفقرة الثالثة من المادة التاسعة ولم يتم الحكومة بردم أو تجفيف كل أو جزء من المستنقع ( البركة ) في ميعاد لا يتجاوز ضعف الميعاد الأصلي المحدد لردمه أو تجفيفه فللمالك أن يسترد ما لم يردم أو يجفف من المستنقع ( البركة ) نظير ردة ما يخص الجزء الذي يسترده من التعويض المدفوع له .

## المادة الثانية عشرة

لمجالس المديرات في تطبيقها بحق الخول لها بمقتضى المادة ٣٥ من القانون النظامي أن تفتح بما اشتمل عليه هذا القانون من الأحكام لقيام بردم المستنقعات

أولاً - من موظف يتوب عن المحافظ أو المدير .

ثانياً - من مندوب عن نظارة الأشغال العمومية .

ثالثاً - من طبيب تنديه مصلحة الصحة العمومية .

فيما يختص بالمستنقعات ( البرك ) التي لا تتجاوز مساحتها فداناً واحداً تحدد اللجنة أيضا الميعاد الذي يجب أن يتم فيه الردم أو التجفيف بحيث لا يزيد في أية حال من الأحوال على سنة واحدة .

وأما فيما يختص بالمستنقعات ( البرك ) التي تزيد مساحتها عن فدان واحد فيكون تحديد هذا الميعاد موكولا الى مجلس المديرية أو مجلس مراجعة عوائد الأملاك البلدية حسب الأحوال .

## المادة الرابعة

تنفيذا للقرار الوزاري المنصوص عليه في المادة الثانية وبناء على ما تقرره اللجنة أو مجلس المديرية أو مجلس المراجعة حسبما هو وارد في المادة الثالثة يبعث المحافظ أو المدير انذارا اداريا الى مالك الأرض بأنه يجب عليه في ظرف الميعاد المحدد أن يردم المستنقع ( البركة ) لغاية المنسوب المطلوب أو أن يباشر الأعمال اللازمة للتجفيف .

## المادة الخامسة

إذا لم يحمد مندوب المحافظة أو المديرية المالك في محل اقامته أو أى شخص آخر يتوب عنه طبقا للمادة السابعة من قانون المرافعات في المواد المدنية والتجارية أو إذا رفض المالك أو من يتوب عنه استلام صورة الانذار فان هذه الصورة تسلم الى العمدة وهو يؤشر على الأصل . وتعلق الصورة المذكورة على باب منزل العمدة وتعلق صورة أخرى على باب المحافظة أو المركز .

وإذا كان المستنقع ( البركة ) واقعا في أرض موقوفة فيعلن الانذار بالصورة المتقدمة الى ناظر الوقف .

## المادة السادسة

على المحافظ أو المدير أن يأمر بتسجيل هذا الانذار الأول في قلم كتاب المحكمة المختلطة وكذا في قلم كتاب المحكمة الأهلية الواقع في دائرتيها العقار وبعد هذا التسجيل يكون انتقال ملكية المستنقع ( البركة ) لقيمة له بالنسبة للحكومة فيما يتفق بالاجراءات المتعمدة في هذا القانون .

## المادة السابعة

إذا كان المالك عند انقضاء الميعاد المحدد في الانذار الأول قد قام بردم أو تجفيف نصف المستنقع ( البركة ) على الأقل فلناظر الداخلية بناء على موافقة المحافظ أو المدير أن يمدد الميعاد لمدة أخرى بحيث لا تزيد على مدة الميعاد الأصلي وانما يجب في هذه الحالة أن يتعهد المالك كتابة باتمام الردم أو التجفيف في الميعاد الجديد .

ويؤشر عن هذا الامتداد على هامش تسجيل الانذار الأول بناء على طلب المحافظ أو المدير .

## ارادات سنوية - قوانين - أوامر عالية - قرارات

## المادة السابعة عشرة

على نظام الداخلية والأشغال العمومية والمالية والحقانية تنفيذ هذا القانون كل منهم فيما يخصه ويسرى العمل به بعد نشره في الجريدة الرسمية بثلاثين يوماً ما صدر بالاسكندرية في ١٨ شعبان سنة ١٣٣٢ (١١ يولييه سنة ١٩١٤)

بالتبابة عن الحضرة الخديوية

حسين رشدي

بأمر الحضرة الخديوية

رئيس مجلس النظار وناظر الداخلية

حسين رشدي

ناظر الحقانية ناظر المالية ناظر الأشغال العمومية

ثروت يوسف وهبه اسماعيل مري

## نظارة المالية

## قرار

بخصوص صيد السمك في الترع والبرايخ والمصارف ونهر النيل

ناظر المالية

بعد الاطلاع على المواد ٩ و ١٠ و ١٢ و ١٣ و ١٤ من القانون نمرة ٢٧ الصادر في ٧ يولييه سنة ١٩١٣ المختص بصيد الاسماك .

قررنا ما هوأت :

## المادة الاولى

لايسوغ الصيد بالآلات المعروفة بالبله والسماكه والبلهه والقطاع والشركات والجرافة كما أنه لايجوز الصيد بواسطة السدود والمصاطب .

## المادة الثانية

لايسوغ أيضا استعمال الشباك التي يزيد عدد عيونها على عشرين عينا في كل ذراع طوله خمسون سنتيمترا .

## المادة الثالثة

إذا خالف شخص الأحكام المتقدمة فيصير مجرم الآلات الممنوع الصيد بها وأتلافها وتصادر الاسماك المصادرة لحساب الحكومة وهذا بدون اخلال لما تدون بالمادة (١٣) من الامر العالي السالف ذكره .

## المادة الرابعة

يصير اثبات حصول المخالفات المتعلقة بصيد الاسماك وتوقيع الجوزات بمعرفة رجال البوليس أو موظفي مصلحة خفر السواحل داخل الحدود التي خصصت لكل منهم .

## المادة الخامسة

يجب أن تبين في الحاضر التي يجرها الموظفون المتقدم ذكرهم بشأن صيد الاسماك زيادة على بيان مكان وزمان المخالفة أسماء المخالفين وألقابهم وصفاتهم

( البرك ) الكائنة في دائرتها أو تجفيفها سواء كان اجراء هذه الاعمال على مصارف المالك أو في حالة النزول عن المستنقع . وفي هذه الحالة الأخيرة يصبح المستنقع ( البركة ) بعد اتمام الاعمال ملكا لها بقوة القانون وذلك مع مراعاة ما جاء في المادة السادسة عشرة .

## المادة الثالثة عشرة

بعد الفراغ من العمل تباشر اللجنة المنصوص عليها في المادة الثالثة بتقدير قيمة الاعمال التي تمت وقيمة ما زادت في ثمن المستنقع ( البركة ) بعد الردم أو التجفيف .

## المادة الرابعة عشرة

يعلم المالك على الوجه المبين في المادتين الرابعة والخامسة بما يكون قد صار ديناً عليه بحسب ما ظهره عملية التقدير طبقاً للمادة السابقة مع اذاره بدفع هذا الدين في ميعاد يحدده بحيث لا يتجاوز ستة شهور . فإذا لم يدفع المالك في الميعاد المذكور اتخذ ضده الاجراءات المنصوص عليها في الامر العالي الصادر

في ٢٥ مارس سنة ١٨٨٠

ومع ذلك فان التنفيذ لا يمكن أن يتناول سوى الأرض التي قامت الحكومة أو مجلس المديرية بردها أو تجفيفها .

وفوق ذلك فلا يجوز للحكومة أو مجلس المديرية الاستيلاء على الدين المطلوب من ثمن الملكية المنزوعة إلا بعد أن يخصم لذلك نصف ثمن المستنقع طبقاً للفقرتين الأولى والثانية من المادة التاسعة حتى ولو لم يكن الباقي من الثمن كافياً للوفاء بما صرف من نفقات الردم أو التجفيف . وعلى كل حال فكل ما زاد من الثمن عن مطلوب الحكومة يرد للمالك .

ومع مراعاة الحدود المذكورة قبل فان الدين المستحق للحكومة أو مجلس المديرية يكون له حق الامتياز على قيمة الزيادة المترتبة على الردم أو التجفيف بدون احتياج الى اجراء أى تسجيل .

## المادة الخامسة عشرة

المالك الذي تعلن اليه التقديرات المشار اليها في المادتين التاسعة والثالثة عشرة يجوز له أن يعارض فيها في ظرف ثمانية أيام أمام المحكمة التابع لها المستنقع ( البركة ) ولا يترتب على المعارضة في حالة المادة التاسعة إيقاف التنفيذ .

## المادة السادسة عشرة

تخصص أرض المستنقع ( البركة ) بعد ردمه أو تجفيفه بقدر ما تدعو اليه الحاجة للاعمال البلدية أو الصحية التي يلزم اجراؤها في الناحية الملاصقة له ولتشديد مدارس ومستشفيات وغير ذلك من المرافق ذات المنفعة العامة مما يكون منه فائدة للناحية وبناء على طلب المصالح ذات الشأن تتخذ الحكومة ومجالس المديرية الوسائل اللازمة للوصول الى هذا الغرض بالنسبة للمستنقعات ( البرك ) التي جرى ردمها أو تجفيفها مما يكون مملوكاً لها أو مما يؤول اليها . أما فيما يتعلق بالمستنقعات ( البرك ) التي جرى تجفيفها أو ردمها وبقيت ملكاً لأصحابها فيكون الاجراء بموجب أحكام القوانين المعمول بها في نزع الملكية للنفعة العامة اذا دعت الحال الى ذلك .